

# بیهقی و کتاب تاریخ او

که «خودشناسی» را اساس شناخت دیگر بدیده‌ها قرار می‌دهد (۱۷) به جست‌وجو و مطالعه مستمر علمی، ارزش و بیان می‌دهد (۱۸) در گفتار، پیرو اصول است و به موازین درست و معیارهای صحیح پای بند (۱۹) دوستی او بر صدق و اخلاص مبتنی است (۲۰) و ادای حقوق صحبت دیرین و عهد لطف قدمیم، به حکم خیر الاصدقاء آقدمم — برایش از مقوله فراپیش است. (۲۱) شاید عقریه متحرک زمان به او آموخته است که:

● بیهقی از سرچشمه‌های میراث اخلاق و ادب و فرهنگی اصیل سیراب گردیده و مبانی اعتقادی خود را مایه‌ور ساخته و شخصیت خویش را استعفکام بخشیده است.

● به اعتقاد بیهقی، تاریخ، درسی عبرت و دبستان انواع معرفت است که زندگانی چند هزار ساله گذشتگان را بر حیات چند روزه بازماندگان می‌افزاید و آگاهی از تاریخ پیشینیان، بار و بار و راهنمای ادمیان در امور جاری آنها می‌تواند باشد.

الا انَّ إِخْوَانَ النَّفَّاتِ تَلَيْلٌ  
وَهُلْ لِي إِلَى ذَاكَ الْقَلِيلِ سَبِيلٌ؟ (۲۲)

وی در سایه تعلیمات کافی و درزش دیوانی و تداوم خدمت و مصاحبت با بزرگان و همکاری طولانی با استادش بونصر مشکان، مردی از علم برآمده و سربرگشیده است که بر نفس سرکش و طبع آرزومند و گستاخ پیروز آمده، از خوبیش کامی پر هیز دارد و بزرگ کسی را می‌داند که قناعت گزیند و حرص و آزار مهار سازد (۲۳) دستور پیشان جهان دیده و گرم و سرد روزگار چشیده را معتبر می‌شناسد (۲۴) و رای «بزرگان و داهیان و روزگار دیدگان» (۲۵) را ارج می‌نهد. و در بر این‌ها «متسو'قان و مضربان و عاقبت ناگران و جوانان و کسان نادیدگان» (۲۶) را قرار می‌دهد. بر

خواجه ابوالفضل محمد بن حسین بیهقی دیبر (۱) [متولد به سال ۳۸۵ هـ و در گذشته در صفر سال ۴۷۰] سورخی عادی و یا وقایع نگاری معمولی نیست بل که نویسنده‌ی سی حقیقت نگار (۲) و ادبی عالی مقدار و دوستدار حقایق و نکات (۳) و تاریخ نویسی دارای استقلال نگرش به قضایا و مسایل و آشنا به مساوازن و اصول و رویگردان از فروع است (۴) که به اقتضای داشش و آگاهی و دقت نظر و بینش یک سوراخ در روزگار خویش، خواسته است قضایای تاریخی را برهانی و مبتنی بر نظام علت و معلول بیان دارد.

■ دکتر محمد دامادی  
به یاد استاد فرزانه دکتر غلامحسین یوسفی

● از مواضع منحصری که بیهقی در قبال افراد و مسایل داراست، بین‌آیت که عقایدی سرسری ندارد و ادیب و سورخی سیاستگر است.

● خواندن این کتاب، به آدمی آن مایه بصیرت می‌بخشد تا در ورای جویبار زندگانی، با آدمیان گذشته و زندگی گذشتگان و گذشته انسانیت پیوندی عمیق و برمعنی بیندا کند.



و از بی‌امدادهای کفران نعمت، سخت بیناک و نگران (۹) و از خدامی خواهد که خود و مسلمانان چنین نباشند (۱۰) دعای از سر صدق و اخلاص اقربین اجابت می‌داند (۱۱) و بر رعایت حقوق ممالحت (= نمک خوارگی) که ادای آن بر دفعه جوانمردان و راه و رسم فتیان است) انگشت تأکید می‌گذارد. (۱۲) و از شرارت و زغاری که در سرشت بسرخی از آدمیانست، نکوش می‌کند (۱۳) و از مکاواحت و منازعت بیزار است و از آن همواره پر هیز دارد (۱۴) عفور را بر انتقام ترجیح می‌نهد (۱۵) از منصب قضا با نفرت و دوری باش — فاصله می‌گیرد و در مقام ترجیح، «قوادی» را به از «قاضی گری» (۱۶) می‌داند. خودشناسی را برآمدی فرض می‌داند و انسان خوب، کسی را می‌نامد که ذات خویش را بشناسد. به گونه‌ی سی

خردمندی تأکیدی متواتر و بی وقفه دارد.<sup>(۲۷)</sup> در خطه تاریخ مسعودی، عدل را - که در تاریخ ایران و جهان از مقوله کیمیاست - ناشی از خردمندی و ظلم را استوارد چهل می داند.<sup>(۲۸)</sup> و به توکل بر مشیت الهی معتقد و سرسرده است.<sup>(۲۹)</sup> و در بیان مقاصد - زبان اشارتی کافیست - به حکم عاقلان را اطمینان دارد که آرای وی از تأیید فرزانگان برخوردار است.<sup>(۳۰)</sup> در کار سیاسی و خدمت دیوانی به اصول کرامی اخلاق پای بند است و بروپهیز از ابتدال تأکیدی و پژوه دارد.<sup>(۳۱)</sup> شاید جلوه‌یی از فرزانگی وی را در رهگذر حیات اجتماعی - از این عبارت وی بتوان دریافت: «خردمند آنست که به نعمتی و عنوی وی می خواسته اند؛ و به اصطلاح باشمشیر، پیاز می خواسته اند؛ و به در عوض کارهای خطریر بوقت می گرفته اند و در عرض کارهای خطریر را به مردانی حقیر که تنها صدای سی بستاند داشته اند، می سپرده اند»<sup>(۳۲)</sup> و یا آن قدر رشد فکری و بلوغ عقلی و دماغی داشته اند که در عمل و اجر از خردپرمان و نیروی جوانان به موازات یکدیگر برخوردار گردد؟ نیز چنان دقیق و هترمندانه و البته طرداً للباب سخن رانده است که از میان مطالب آن تصویر راستین و احوال واقعی بعضی طبقات<sup>(۴۳)</sup> را در صفحه خاطر می توان نقش زد.

● وعظ و ارشاد در تاریخ بیهقی با عبرت از رویدادهای تاریخی به یکدیگر آمیخته است و به صورت داستان دلبران در حدیث دلبران بسایی سیدار نشن معاصران است و به در زدن و دیوار سنین که حب ذات در آمیز نیز و مدن است و از نصیحت مستقیم بیزار و رویگران

● در تاریخ بیهقی بیت رویدادها ب مر منهودات مستقیم و انصاف و سخت نگاران نویسنده مبنی است که خسود از نزدیک شاهد و قریع ماجراها و جه ساخته را بینی در انجام برهخی از آنها بوده است و یا به نقل از معتبرانه مسوق است که اطمینان فمی نویسنده سه صدق این شناوه شفیل و رهاییست. گهر دیده است.

بیهقی در تحلیل قضایای تاریخی و بانجین مسائل فلسفی<sup>(۳۷)</sup> پس از مطالعه<sup>(۳۸)</sup> و تأمل و اندیشه به منظور دستیابی به آرایی قابل قبول و بر بنیاد علم و اطلاع، به گونه‌یی که بـ مبني شرع منطق و از پذیرش خرد و تأیید عرف انسانی نیز برخوردار باشد، برآن سر است تا صحیح را از سقیم جدا کرده، در نگرش رویدادها به مستظرور بیان و قایع تاریخی، خط‌مشی مشخصی در مقوله تاریخ و اقمار وابسته بدان اتخاذ کرده، قضایا را با محک نقد سنجیده، آن را در معرض بررسی و داوری قرار دهد.<sup>(۳۹)</sup> و در مسائل مهم زندگانی از قبیل مبدأ و معاد، فتا و با صواب و خطأ و قضا و قدر<sup>(۴۰)</sup> صاحب نظر باشد.

هر چند بنا به گفته خود مؤلف، تاریخ بیهقی عالمانه مورد مستبرد واقع گردیده و کتاب موجود، مشنی از خروار و اندکی از سیار اصل کتاب است و از این واقعه با دریغ و درد یاد می کند.<sup>(۴۱)</sup> اما این موجود نه تنها شرح زندگانی و نیزهای محدودی از شاهان و نکات

دو جز حاصل عمر است نام نیک و نواب و ز این دو در گذری کل من علیه افان زمان و منصب دنبی از این جهه به ماند میان اهل مروت که یادگار فلان<sup>(۴۲)</sup> \*

مریوط به احوال سرداران بزرگ در زمان آن‌ها است بل که درباره مردم عصر نویسنده نیز که چگونه زندگی می‌کرده و یا فکر می‌کرده‌اند، از رنچ‌ها و شادی‌ها، از دشواری‌ها و ناکامی‌ها و این که آیا بر دشواری‌ها غلبه کرده‌اند؟ و یا مغلوب دشواری‌ها گشته‌اند؟ آیا مردم بتدربیح بهتر شده، اعتلا و تعالی باقته‌اند؟ و یا به عقب رفته، انحطاط پذیرفته، مصداق «فرمِنَ العَطَرَ وَقَعَتْ تَحْتَ الْمِيزَابِ» را یافته‌اند؟<sup>(۴۲)</sup> و آیا پیشرفت و ترقی مادی آن‌ها با اعتلای معنوی همراه بوده است؟ و یا آن که سقوط معنوی و تندی و حرکت به سوی قهقهه داشته‌اند؟ آیا از مردان بزرگ، انجام کارهای کوچک را می خواسته‌اند؟ و به اصطلاح باشمشیر، پیاز بوقت می گرفته‌اند و در عرض کارهای خطریر را به مردانی حقیر که تنها صدای سی بستاند داشته‌اند، می سپرده‌اند؟<sup>(۴۳)</sup> و یا آن قدر رشد فکری و بلوغ عقلی و دماغی داشته‌اند که در عمل و اجر از خردپرمان و نیروی جوانان به موازات یکدیگر برخوردار گردد؟ نیز چنان دقیق و هترمندانه و البته طرداً للباب سخن رانده است که از میان مطالب آن تصویر راستین و احوال واقعی بعضی طبقات<sup>(۴۴)</sup> را در صفحه خاطر می توان نقش زد.

به اعتقاد بیهقی، تاریخ، درسی عبرت و دستان انسان معرفت است که زندگانی چندهزار ساله گذشتگان را بر حیات چندروزه بازماندگان می‌افزاید.<sup>(۴۵)</sup> و اگاهی از تاریخ پیشینیان، یارویاور و راهنمای آدمیان در امور جاری آن‌ها می‌تواند بساند و امکان سنجش و ارزیابی و نتیجه‌گیری واقعی را برای آن‌ها فراهم سازد و بر شناخت آن‌ها از محیط پیرامونشان بیفزاید و به آدمی ملکه‌یی اعطای کند که در تعییز سره از ناسره و شناخت خوب از بد و حتی خوب تر از خوب و بدتر از بد - توانانز گردد و زندگانی موچه‌یی بیابد و تا آنجا که در توان و سرت، عمر ارزیابی شده، بسی داشته

باشد. (۴۶) علاوه بر آن، آشنایی با بیوگرافی اتوکاره المهدی عزوجل و بنده وی مملک الموت – نزدیک

در رهگذر تاریخ – موجب آگاهی بر است.» (۵۰) هم‌جنین خطاب «قاضی صاعد»

است به «طفل سلجوقی»:

«هشیار باش و از ایزد عز ذکر، بترس و داد  
ده و سخن ستم‌رسیدگان و درماندگان بشنو  
وبله مکن که این لشکر ستم کشند که بیدادی  
شوم باشند و من حق تو را بدين آمدن بگزاردم  
که به علم خواندن مشغول و از آن به هیچ کار  
دیگر نبردازم و اگر با خرد رجوع خواهی کرد،  
این پند که دادم، کفایت باشد.» (۵۱)

دققت و سوساس بیهقی و رعایت امانت در  
ضبط رویدادهای تاریخی نیز، نکته‌ی است که  
به تذکار می‌ارزد. در تاریخ بیهقی ثبت  
رویدادها یا بر مشهودات مستقیم و انصاف و  
صحت نگارش نویسنده مبتنی است که خود از  
نزدیک شاهد وقوع ماجراهای وجه ساطرف  
را بیزندی در انجام برخی از آن‌ها بوده است  
(۵۲) و یا به نقل از معتبر موثوق است که  
اطمینان قلبی نویسنده به صدق آن، پشتونه نقل  
و روایت گردیده است (۵۳) و یا آن که نویسنده  
آن را از کتابی معتبر خوانده و در تبیین مقصود  
خوبیش بدان استناد کرده است (۵۴). علاوه بر  
آن که هر گز نخواسته است که در نقل و یا ثبت  
وقایع تاریخی، به اصطلاح «دلآل مطلعه» باشد  
و «در تاریخی که می‌کند، سخنی نراند که به  
تربیدی کشد و خوانندگان گویند شرم ساد این  
پیر را...» و به هر حال بر پایه‌یی از عدالت –  
استوار است که می‌گویند گوینده خبر باید  
راستگوی باشد و خرد نیز راست بودن آن را  
تأثیر کند. از این‌رو آنچه از اخراج گواهی  
نداشته باشد و امکان وقوع آن را خرد گواهی  
نکند – تاریخ نمی‌خوانند زیرا هرگاه حقیقت از  
تاریخ جدا شود – دیگر جز قصه‌یی بسی فایده  
خواهد بود.

بیهقی درباره فرماتروایی، آرایی در خور  
تحسین دارد (۵۵) و از آنجا که اکثر آدمیان  
تحت تأثیر قاطع مسموعات خوبیش اند (۵۶) و  
کمتر بر معقولات خود وقوع می‌نهند و گاه

قایل است که به باور او، سودمندی آن را نه

تنها به دیده احترام بل که به جسم اعتبار باید  
نگریست و از این حیث از منظر او، مطالعه

تاریخ می‌تواند در خدمت زندگانی مردم در  
عصر حاضر درآید.» (۴۷)

و عظ و ارشاد در تاریخ بیهقی با عبرت از  
رویدادهای تاریخی به یکدیگر آمیخته است و  
به صورت داستان دلبران در حدیث دیگران  
برای بیدار شدن معاصران اوست به در زدن و  
دیوار شنیدن که حسب ذات در آدمی نیز و مند

است و از نصیحت مستقیم بیزار و رویگردان.

برای مثال به نقل از «قاضی صاعد» (۴۸)  
خطاب به «ابراهیم بنال» (۴۹) در تاریخ بیهقی

می‌خوانیم:

«... نیشابور چون شما بسیار دیده‌ایست.  
مردم این بقعت را سلاح، دعای سحرگاهان  
است و اگر سلطان ما دور است، خدای

مشهودات آن‌ها نیز تحت تأثیر مسموعات واقع

می‌شود، از این‌رو در مقام اجرا و عمل، معتمد  
است که تربیت سیاسی ایجاد می‌کند که

افسون سخن (۵۷) و یا گفتار این و آن هرگز  
در خطوط مشی سنجیده دولتمرد سیاستمدار –

نیاید تزلزلی بوجود آورد (۵۸) و در نتیجه  
دستخوش فربیع عوام شود.» (۵۹)

بیهقی برای خوبی در دستگاه رهبری و  
قلمرو و تصمیم‌گیری، مسؤولیتی ویژه – به

گونه فرماندهی در عین فرمانبری (۶۰) قایل

است. در عین آن که به خصلت تربیت و  
انضباط دیوانی (۶۱) و رماعات سلسله مراتب

(۶۲) و پیروی از نظام اداری و اطاعت بی‌چون  
و چرا از فرادست (۶۳) آراسته است، به

احترام بر عرف جاری و مقررات حاکم بر  
اخوال مردم جامعه نیز انگشت تأکید می‌گذارد،

وی که سیاستگری خدمتکار و دبیری سرسبزه  
و قادر به خاندان غزنی است (۶۴) چنین

می‌نماید که از هرج و مرج و آشوب بیزار

است. شاید به تجریه برای وی مسلم گردیده

است که اگر نتوان گفت در همه ادوار، لااقل

در دوران فرمانروایی حکام و سلاطین مقتدر

مانند محمود غزنوی و امثال تاریخی او –

اعتدال و میانه‌روی – تنها راه تحفظ و بار را

به سلامت به منزل رسانیدن است. از این‌رو در

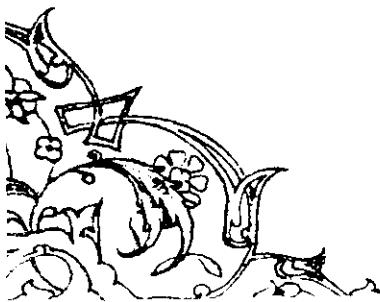
رهگذر خدمت اداری و دیوانی نه تنها در عین

دارا بودن تمام موجبات و عوامل ترقی در

وجود خوبی، گرفتار اوهام و توقعات بیجا

نبست بل که با درایتی تمام در صحنه سیاست

که قلمرو معیارهای ناستوار و متغیر و لرزان و



گذرا است – از بیماری خودنمایی (۴۵) و یا شهرت طلبی (۶۶) و دشمن‌تراشی (۶۷) همواره پرهیز دارد و بمحاذات آن رفتار با هر کس و سلوک باهر فرد را علی قدر مراتبه بخوبی می‌داند. گویی تذکار استاد سخن سعدی را (۶۸) در گوش و خط‌مشی «سیه گوش» (۶۹) را در پیش دارد و تغیر او از این ساور داشت، در چند جای کتاب او آشکار است. بیهقی بخوبی واقفست کسی که دوراندیش نباشد، گرفتار خطرهای نزدیک می‌شود (۷۰) و غرور و تهور ناشی از موفقیت‌های گذرا، می‌تواند آدمی را هر قدر خردمند و فرزانه باشد (۷۱) تا بدانجا به اشتباه افکند و اورا گمراه سازد که به نیستی و نسابودیش بینجامد. از این رو در قلمرو قدرت و سیاست، عقل آنسی و هوش عملی غریبی دارا است به طوری که هیچ گاه واقع گرایی و حساب و موازنۀ را از کف نمی‌نهد (۷۲) و از کچ سلیقه‌گی‌ها و شنای گاهگاه برخلاف جریان آب – که در تاریخ گذشته ایران نشانه امتیاز محسب می‌شده است، همواره پرهیز دارد و با اشرافی که در نتیجه خدمت دیوانی بر توالی و قابع و رویدادها دارد و از فراز به فرود می‌نگرد، ملاحظه می‌کند که تداوم پیروزی‌ها و استمرار کامیابی‌های عارضی – خواه‌ناخواه، غفلت و خودبینی به بار می‌آورد و این دو باهوش‌ترین اشخاص را کور و کر ساخته، کار را به جایی می‌رساند که آدمیان باهوش – مرتبک جنان اعمال بدور از حزم و احتیاط می‌گردند که از هیچ آدم نادانی سرنی زند (۷۳).

از موضع مشخصی که بیهقی در قبال افراد و مسایل داراست، بسید است که عقایدی سرسری ندارد و ادبی و مسورخی سیاستگر است که گوش‌های بالقوه شنواز او، هیچ گاه بالفعل ناشنوا نگردیده است و خواننده کتاب او بخوبی درمی‌باید که دنیا، نمایشگاهی بیش نیست، مردان بزرگ عالی، هنرمندان عالی مقام، سرداران دلیر، خرد و کلان، عارف و عامی، همه از نیستی به هستی می‌ایند. در نیست هست نما و صحنۀ حبات نیهاب آسای مرگ انجام، چندی می‌مانند، می‌نمایند و می‌ربایند و سرانجام به عالم هست نیست نیست نما و ابدیت می‌بیونندند. هستی مادی را از دو جانب نیستی فراگرفته است. عاقبت وجود در عدم و نور در

ظلمت معو خواهد شد و از حیات مادی جز تاریکی و نابودی هیچ جیز دیگر باقی نخواهد بود. اگرچه نومیدی در ایام زندگانی را حماقت محض می‌داند (۸۰) و چشم به آینده دوخته است (۸۱) اما گویی مطالعه‌تاریخ بیهقی، برای خواننده، نمایانگر این حقیقت است که این تسلیت بس است که بایست مرد و رفت وین عمر پر ز حضرت ما بایدار نیست خواندن این کتاب، علاوه بر آن که به آدمی آن مایه بصیرت می‌بخشد تادر و رای جویبار زندگانی – با آدمیان گذشته و زندگی گذشتگان و گذشته انسانیت، پیوندی عمیق و پرمعنی پیدا کند – گویی از سوی دیگر بازیگران صحنه حیات، رهیبار قرارگاه ابدی تاریخند که در امتداد زمانی برق آسا با اعمال و اقدامات خوشن در رهگذر نقد و برسی و ارزیابی قرار می‌گیرند و سرانجام در قالب اعضا یک خانواده به دیار خاموشی که سر آغاز فراموشی است، می‌بیونندند اما از آنجا که آدمی با هزاران نمود بیرون خود بستگی دارد – بیهقی سی خواهد بگوید که این علم تاریخ است که با احاطه بر مدارک فراوان آشکار و بنهان و کم با بیش بر کنار از حُب و بغض‌ها – تأثیرات منبت و با منفی و میزان درجه حقایقی گروه‌های قدرت سیاسی را تعیین خواهد کرد. از این رو علاوه بر توصیفی قوی از دنیا (۸۲) و مردم روزگار، از آنجا که «آخر کار آدمی، مرگ است.» (۸۳) روال کار جهان را در پایان حیات قهرمانان تاریخ خود – یادآور می‌شود و هر چند «جزع و گریستن را دیوانگی و کار زنان» می‌داند که «مرده بدان باز نیاید.» (۸۴) اما لختی قلم را در سوگ آن‌ها می‌گریاند و بر پایان حیات مادی و مرگ آن‌ها سوگواری و نوحه‌سرایی می‌کند (۸۵) و با آوردن شواهد تاریخی متواتر و مشابه نه تنها از بدان که از حیات نیکان نیز ارزیابی می‌کند. گویی مرگ حکم صراف گوهر نشانی را بسیدا کرده که

# بیهقی و کتاب تاریخ او

● بیهقی برای خویش در دستگاه رهبری و قلمرو تصمیم‌گیری، مسؤولیتی ویژه – به گونه فرماندهی در عین فرمانبری قابل است.

● آن دانشمند پاک نهاد به معلمی بسیار دل نیسته بود و هیچ مقام و مرتبه‌ای را برآن ترجیح نمی‌داد. در کار تدریس جدی، کوشش و بسیار منظم بود.

- ۱ - تاریخ بیهقی ص ۵۵۵: «من دیگری کرده‌ام محل است دیران را راپاگان شغل فرمودن»
- ۲ - تاریخ بیهقی ص ۱۵۲: «سفنه راست بازنشایر و چنان داشم که خرمدنهان و آذن که روزگار زیده‌اند و امور این را برخواهند. بر من بدین چه نیشنم. عجیب نکند. که من آنچه نیشنم از عهده آن بیرون نتوانم آمد...» و ص ۲۲۱: «من آنچه نوشنم از این ابواه... از عهده آن بیرون نتوانم آمد...»
- ۳ - تاریخ بیهقی ص ۲۲۲: «من می‌خواستم که این تاریخ بکنم، هر کجا نکنیم بودی در آن اوریختنی...»
- ۴ - تاریخ بیهقی ص ۲۲۹: «به اصل باید نگریست و به نوع دل مشغول نیابد داشت...» و ص ۷۸: «مهنات را نیابد گذاشت که اثبات شود»
- ۵ - تاریخ بیهقی ص ۲۹۶: «خداآین عالم به اعتقاد نگرد نه به کردار» و ص ۵۹: «هر بندیم که جانب ایزد عزکره نگاه دارد... وی جلت عظمته - آن بندد را خلاص نمایند»
- ۶ - تاریخ بیهقی ص ۲۸: «هر کجا عنایت افریدگار جل جلاله آند و همه هر هار بزرگی ها ظاهر کردد - از خاکستر، آتشی فروزان کرده»
- ۷ - تاریخ بیهقی ص ۹۹: «مصطفیٰ علیه السلام بگانه روی زمین بود... و تاریخنگ این شریعت خواجه بود. هر روزی قوی تر و پیدا زر...»
- ۸ - تاریخ بیهقی ص ۱۷۷: «درینا مسلمانیا که از بلندی ناسلمانی این ها باید کنیم...»
- ۹ - تاریخ بیهقی ص ۵۸۲: «این رنج‌ها که می‌کنتم از تنگی نفس کفران نعمتی است که در باغ کرده‌ام
- ۱۰ - تاریخ بیهقی ص ۲۵۳: «دعا... که از دل راست و اعتقاد درست رود. هیچ حجاج نیست.»
- ۱۱ - تاریخ بیهقی ص ۵۸۲: «دعا... که از دل راست و اعتقاد درست رود. هیچ حجاج نیست.»
- ۱۲ - تاریخ بیهقی ص ۷۸

- ۱۳ - تاریخ بیهقی ص ۱۷۹ و ۲۷۲
- ۱۴ - تاریخ بیهقی ص ۱۸۷: «فقال محدثین الشماک: من عرف الناس داراهم و من جهلهم ماراهم و رأس المداراة نرك المغاراة.» (حيات العيون ج ۲ ص ۲۸۹)
- ۱۵ - تاریخ بیهقی ص ۶۵: «مردان بزرگ، نام بدان گرفتند که جون بر دشمن دست بافتند. نیکوکی گردند که آن نیکوکی بزرگ را از استخفاف باشد و الغوف عن الدالقدرة ساخت شوده است.» [در سیرین حسنک به علی رایفن - جاکر بوهل]
- ۱۶ - تاریخ بیهقی ص ۲۵۹: «با آن که استقام زدشمن حرام نیست در غم غلو لذتی است که در استقام نیست
- ۱۷ - تاریخ بیهقی ص ۱۰۱: «هر کس که خوبیش را نتواند شناختد بیگر چیزی را بجهوته شواند دانست: وی از شمار بیهایم است بل که بتر از بیهایم که ایشان را تعیز نیست و روی را هست.»
- ۱۸ - تاریخ بیهقی ص ۱۱: «همچو جیر نیست که به خواندن نیزد که آخر هیچ حکایت از نکبی که بکار آید، خالی نیاشد...» و ص ۱۰۸: «همچو نیست که آن به بکار خواندن نیزد...» و به این اورد گفتار سفراط راهه مردم بطبیعت دوستدار دانیشد: "All men by nature desire to know."
- ۱۹ - تاریخ بیهقی ص ۵۶۴: «من تصریحت که به نیت بازگردد ناکاردنی است.» و ص ۵۸۱: «مسخن که ناسخوش خواهد آمد. ناگفته به...»
- ۲۰ - تاریخ بیهقی ص ۶۳۱: «مصنفات بحثهای میان دوستان ایست که هیچ جزو از اندک و بسیار بسویه داشته نیاید.»
- ۲۱ - تاریخ بیهقی ص ۲۷۳: «...ناجار حق درستی باید گزارد خاصه که قدمباز را باشد.»
- ۲۲ - تاریخ بظداد ۲ ص ۱۶۶
- ۲۳ - تاریخ بیهقی ص ۶۰: «بیرون گاره را که او دامن فناوت تواند گرفت و حرص را گزین فرو تواند شکست.» "Winner take nothing."
- ۲۴ - تاریخ بیهقی ص ۳۷۹: «بیرون چهانهاید و گرس و سرد روزگار چشیده، از سر شفقت و سوز گویند فلان کاری شناسنده کرد و فلان را خطای بر آن داشت...»
- ۲۵ - تاریخ بیهقی ص ۲۵۷: «از نظر بیهقی جوان و کم اندیشگر» ص ۶۴۱: «مرجب مقوط آئم می‌گردد
- ۲۶ - تاریخ بیهقی ص ۳۲۹ و ۳۲۹: «بیرون یان را ناجار گوشمال زمانه و حواسات باید، تاریخ بیهقی ص ۶۵۵ و ص ۳۵۵ و ص ۲۵۵ و ص ۲۵۷: «بیرون راه یافت بدین جوان کار نادیده تا سر به باد داده،
- ۲۷ - تاریخ بیهقی ص ۱۰۰: «درینا مسلمانیا که از بلندی ۶۶۹، ۶۳۰، ۳۵۱
- ۲۸ - تاریخ بیهقی ص ۱۰۱: «بایدا بدان کنم که صفت مرد خرمدنه عادل چیست تا روا باشد که اور افاضل گویند و صفت مرد مستکاره چیست تا ناجار اور اجاهل گویند. و مفتر گردد که هر کس که خرد او قریتی، زیان هادر سیاست او کشندتر، و هر که خرد وی اندکتر، او به چشم سرمان سکت.»
- ۲۹ - تاریخ بیهقی ص ۶۳۰: «خرمدنه آیت که خوشتن

- کرد سردى از سخنداشی سوال حق و باطل پیست؟ ای نیکو مقاله گوش را پگرفت و گفت این باطلست چشم حق است و یقین حاصل است آن به نسبت باطل آمد پیش این نسبت اغلب سخنها ای این زافت اور کرد خفاش احتساب نیست محظوظ از خیال افسانه و متنی گفته است: خذ ما شرآ و دفع شیءاً سمعت به فی طلاق الشیئی ما اغناک عن زعل<sup>۵۷</sup> – تاریخ بیهقی ص ۲: «به گفار معیمنا مشغول نیای بود و صلاح ملک نگاه باید داشت.»
- ۸ – “Sticks and stones may break my bones, but words will never hurt me.”
- ۹ – گفته‌اند سیاست‌دار باید عوام فربی پاشد انسانیاً فربی عوام را بخورد و این سخن شایان تأمل بسیار است، ۱۰ – تاریخ بیهقی ص ۳۸۴ و ۳۸۵: «باشناهان محنت را هست باید کرد بر افراد اثنتین بناءً متعالی که هر چند در طبع ایشان سروش است، به سخن و بیت کردن آن را بجذب‌اند و امیراً گردند که با هست بلنده از آن بوده‌اند که سخن را اختری‌نموده کرده‌اند.»
- ۱۱ – تاریخ بیهقی ص ۶۶۵: «نگر ناکار امرورز به فریشکی که هر روزی که می‌آید، کار خوش می‌آرد و گفته: کار امرورز به فردا افکند، از کاهلهٔ تن است.» و ص ۷۸: «همه‌تم را باید گذاشت که اثاث شود و خوار گرفتی که این دل مشغولی اورده است.»
- Hierarchy
- ۱۲ – تاریخ بیهقی ص ۲۶۷: «ملوک هر چه خواه گوند و با ایشان حجت گفتن روی ندارد بهمیش حال» [تعیین احمد بن الکنی بحسبه، سالاری هند].
- ۱۳ – تاریخ بیهقی ص ۱۸۴: «فرمانبرداری باید نه آنچه خداوند فرماید.» و ص ۳۲۲: «مسعود غزنوی در بیان «بالفتح» و جاموس مأیی او می‌گوید بدیوان پونصر بو هرچه در کار پدر ما [احمداد] بود بدها من بیش از بهر پدر که بدیوان خلیفت هرات بود، و بیهقی با تأسیف پاسخ می‌دید: «درینما که من امرورز این سخن‌نمودم شوم، امیر گفت: اگر ب وقت می‌شندی جه می‌کسردی؛ گفتم: بگفتم تا ساقما بدریدندی و از دیوان بیرون گردندی که دیرخاین بکار نیاید ۱۴ – خودنمایی در ادب فارسی منموم و تائیدده است کرامات تو گر در خودنمایی است تو سو فرعونی و این دعوی خدمایی است کسی کساو راست با حق اشتایسی نساید هرگز از وی خودنمایی «کلشن رازه» خودنمایی شیوه‌من نیست، چون دیوار سلیمان گل بدیمان دارم اما خار بر سر می‌زنم
- ۱۵ – در حکم و امثال و ادب و فرهنگ ایران، شهرت طلبی، نکرهش و در برای از خمول و گمنامی ستاده است. از سخنان «ابویکر شبلی» از زهاد و شیوخ صوفی
- فضل و ادب و شعر کاسد گونه می‌باشد و خداوندان این صناعت محروم.»
- ۱۶ – تاریخ بیهقی ص ۴۰۸: «هستند درین روز گارما گروهی عظامیان با اسب و اسنام و جامه‌های گران‌ایمه و غایشه و جناغ که چون به سخن گفته و هنر رستد، چون خر بریخ بماند حالت و سخنان آن باشد که گویند بدر ما چین بود و چنین کرد و طرفه آن که افضل و مردمان هرمند از معایت و طراشان در رنجند.» [در وصف نیک]
- ۱۷ – تاریخ بیهقی ص ۵۵۶: «مطربان را صله فرمود و شعر را نفرموده و در رای زدن امیر در انتخاب وزیر نقل می‌کند که وقتی پونصر، بوالحسن سیاری را معرفی می‌کند، سلطان محمود می‌گوید: «هرد کافی است اما لا و عمامه اورا دوست ندارم.» ص ۳۶۶
- ۱۸ – تاریخ بیهقی ص ۹۶: «غرض من آنست که تاریخ بایه نویسم و بنای بزرگ افرادشند گردان جان که ذکر آن تا آخر روز گار باقی ماند.»
- ۱۹ – «مفرط»
- ۲۰ – تاریخ بیهقی ص ۱۵۲: «مختنی راست باز نیامد و چنان دامن که خردمند و آنان که روزگار دیده اند و امروز این را برخوانند بمن بینیم چه نیشم، عیوب نکنند.»
- ۲۱ – تاریخ بیهقی ص ۲۳۹: «اگر این معنی نیشن گیرم، سخت دراز شود و این مسوّعه بسته است هشیاران و کارداشان را.»
- ۲۲ – تاریخ بیهقی ص ۴۲۵: «سخت بزرگ حماقی دامن که کسی از بهر جاه و حظام دنیا را خطر دینخ خون مسلمانی نکند.»
- ۲۳ – تاریخ بیهقی ص ۲۳۸ و ص ۱۹۷: «سخت عجب است کار گروی از فرزندان آدم علیه السلام که یکدیگر را بر خبره می‌کشند و می‌خورند از بهر حظام عاری را و آنگاه خود می‌گذارند و می‌روند تنهای به زیرزمین با ویال سپار.» [فصل فرستان رسلان نزد قدرخان]
- ۲۴ – تاریخ بیهقی ص ۱۶۱: در وصف حصیری با پرسش بواقالسم که باغ خواجه علی میکایل رفته بودند مدعی عراق را تا بغداد گرفتند (سال ۴۴۷) برای اصطلاح از تفصیل رجوع شود به ابوسعید نامه ص ۱۹۸، شماره ۱۹۷۷. انتشارات دانشگاه تهران، ۱۳۶۷ ه. ش
- ۲۵ – تاریخ بیهقی ص ۵۵۲ و متناسب است عبارت: بیهقی با ضمون شعر دیل:
- ظالم ار بیر چسرخ رائند باد بسای سلطنت او مظلوم از پسی او، هجبو باد صر صراست
- ۲۶ – سید سائل – تذکرة نصر آبادی ص ۲۵
- ۲۷ – تاریخ بیهقی ص ۱۰۶، ۱۰۰، ۱۱۱
- ۲۸ – تاریخ بیهقی ص ۱۹۴: «من نام نیکوی خود، زشت نکم که بیر شده‌ام و ساعت ساعت مرگ در رسد.»
- ۲۹ – غزلات سعدی ص ۶۵۰ شماره ۵۴ خواتیم جاب حبیب پیغمبای
- ۳۰ – تاریخ بیهقی ص ۵۱
- ۳۱ – تاریخ بیهقی ص ۵۶۳: «کار جنگ نازارک است.
- ۳۲ – تاریخ بیهقی ص ۴۷۹: «وزیر بدگمان، تدبیر را است چون تو اند کرد که هر چه بیندیش و خواهد تا بگوید به دلش آید که دیگر گوشه خواهند شد جز بر مراد دست سخن نگوید و صواب و صلاح در میان گم شود.»
- ۳۳ – تاریخ بیهقی ص ۱۵۰، ۱۵۱، ۱۵۲، ۱۵۳، ۱۵۴، ۱۵۵، ۱۵۶، ۱۵۷، ۱۵۸، ۱۵۹، ۱۶۰
- ۳۴ – تاریخ بیهقی ص ۲۸۸: «اگر کاغذها و نسخهای من همه بقصد تاجیر نگردیده بودندی، این تاریخ از لوئی دیگر آمدی، حکم الله بینی و بین من فعل دلک.»
- ۳۵ – «همه نسخهایها من داشتم و به قصد تاجیر گردند و درینجا و بسیار درینها که آن روضه‌های رضوانی بر جای نیست که این تاریخ را بدان جیزی نادرشند و نویسندیست از فعل ایزد عزّ ذکری که آن به من باز رسد تا همه نیشنه آید.» ص ۲۹۴
- ۳۶ – تاریخ بیهقی ص ۲۷۵: «برای مثال در ذکر ابوحنیفة اسکانی، درباره وضع شعر و شاعری می‌نویسد: ...اما بازار

در گذشته در ۲۲۴ هـ ق است: «کاشکن گلخن تایی بود می‌باشد از ترا نشاختندی». [عطار، تذكرة الاولیاء، ج ۲ ص ۱۶۵ طبع لیدن] بحث گسترده و دلایل ترجیح خسول بر شهرت دیبا عکس آن را محض مثال در کلیله و دسته ابوالعالی نصرافه منشی می‌توان ملاحظه کرد. اجمال را این بیان می‌تواند:

گنایم از آفت شهرت پرهانید  
کاری که فلک کرد به کاه دنم این بود  
علار می‌کنم که «بنامی» نزد «اهل ملامت» محمود و زید آنها ره مغلوق، دلیل بر قبول خالق است و بنامی، نوعی آسودگی است:

هر که پیراهن به مدت نام درید، آسوده شد  
بر زیغا طعن ارباب ملامت عار نیست  
۷۷ - تاریخ بیهقی ص ۳۵: «از مکر دشمن این نسبت

بود.

۷۸ - ... افتد که تدبیر حضرت سلطان رازی پایان داشد  
که سر برود حکما گفته اند از تلوی طبع بادشاهان بر خود ساید  
بودن که وقتی مسلمانی بر چشم دیگر وقت بدشناص خلاصت  
هدنه، [گلستان سعدی باب اوکی در سیرت پادشاهان ص ۳۲

چاپ مرحوم قریب]

۷۹ - سی گوش را گفتند: سورا ملازمت صحبت شیر  
به جه و خیار افتاده گفت: ناقله میشند می خورم و از  
نتر دشمن در بناء صولتش زندگانی می کنم. گفتندش: کون  
که بظل حماشی در آمدی و بشکر نعمتش اعزاف کردی،  
جزرا تزدیکتر نیایی! تا بحلقه خاصات در آرد و از سلکان  
مُخلصت شمارد؟ گفت: از بیطن او هجتان این نیستند.  
[گلستان سعدی باب ۲۲ و ۲۳] سی گوش، جانوری است که  
ملازمت شیر را اختیار کرده است که فریادکار بپیشانی شیر  
رود و جانوران دیگر را از آمن خیر خیردار می سازد. و گویا  
همان است که در شعر خاقانی «پروانه» خوانده شده است:

عادل غضفری تو و پروانه تو من  
پروانه در پنهان غضفس، نکوت است  
پروانه وار بر پی شیران نهند بی  
تا آبی از کفلنگه گبوران، کباشان  
و ظیر آن ریاعی مذکور در «مرزبان نامه» است:

دیدم مگس نشسته بر پهلوی شیر  
گفتم جه کسی که سخت شوختی و دلیر  
گفت ای سره، خسرو دادن را چه زیان  
کز پهلوی او، گرسنه بسی گردد سر  
[مرزبان نامه، باب هشتم ص ۲۱۸ چاپ لیدن]  
و معد الدین و راویتی در «مرزبان نامه» آورده است:  
«صحبت پادشاه و فریت جوار او، به گرمایه گرم ماند که  
هر که بیرون بود، پارزو خواهد که اندرون شود و هر کس  
ساعنی درون او نشست، و از لدغ هسرارت آب و ناسازگاری  
هوا منادی شد، خواهد که زود بیرون آید». [مرزبان نامه، باب  
هشتم ص ۲۵۳ چاپ مرحوم قزوینی] از «تذكرة الاولیاء» نیز  
می خوانیم:

بر شما باد که خنر کنید از صحبت سلاطین که ایشان را  
رای چون رای کودکان بود و صولت چون صولت شیران، و  
گفت شیوه سلاطین آنست که از ایشان صبر نیست و با ایشان  
طاقت نیست. [تذكرة الاولیاء، ص ۱۹۵ و ۱۹۶ ج ۲ طبع

لین] اما در توجیه خدمت سلطان بر زبان شبلی رفته است که  
«اگر من خدمت سلطان نکرده بودم، خدمت مشایخ تو ایشان  
کرد و اگر خدمت مشایخ نکرده بودم، خدمت خدای  
تو ایشان کرد»، [تذكرة الاولیاء، ج ۲ ص ۱۶۶]

۷۰ - تاریخ بیهقی ص ۱۷۹: «چاکران و بندگان رازیان  
نگاه، پاید داشت که محال است رو بحال را با پیشان چیزی،»

۷۱ - [در وضع کارها در راه طبع ادبیه راستی و امانت  
و خلیخ خواجه حسن کندخانی امیر محمد]. که خزانه را  
بمحمد امیر مسعود سیرد - می نویسد: ... چون دانست که کار

خداوندش [امیر محمد] بیود، دل آن مال نیست و خویشان را  
بعدست سلطان نداد و راه راست و حق گرفت، که مرد با خرد

نام نود و گرم و سرد چشیده و کتب خسوانده و عواقب را  
بدانست. لاجرم جاوش بر جای بیانده. تاریخ بیهقی ص ۹۳

۷۲ - پرنارادشاو می گوید: «محال است که آنسی در  
شب‌نوروز، یک ساعت ابله تباین فرزانگی و عقل در این

است که از یک ساعت تعازوی نکیمه»

۷۳ - تاریخ بیهقی ص ۵۹: «حاک بر سر آن خاکسار

که خدمت پادشاهان کند که با ایشان وفا و حرمت و رحمت  
نیست. من دل بر همه بلاهای خوش کردم.» [رنجش از امیر و

مردن بو نصر مشکان]

۷۴ - تاریخ بیهقی ص ۶: «احمق کسی پاشد که دل در

این گئی غذار و فریتگار بند و نعمت رجاه و ولایت اور ازا  
بمعیج چیز شمرد و خردمندان بدو فریته نشوند.»

۷۵ - تاریخ بیهقی ص ۱۷۷: «هر کسی آن کند که از اصل  
وی سرزد.»

۷۶ - تاریخ بیهقی ص ۱۶۱: «سرد بسی عیب نیاشد  
و اکمال موحده.»

۷۷ - تاریخ بیهقی ص ۳۷۵: درباره «امحمد عبد الصمد»

من نویسد: «شغل وزارت سخت نیکو پیش گرفت و ترتیبی و  
نظمی نهاد که سخت کافی و تابعیتی و احسنه و ادب و فاعل  
و معاملت دان بود. و با چندین خصال متعدد، مردمی تمام و  
کارهای نیکو پیشار کرد که مفتر گشت که این معتمش جه تمام  
مردی بود. و با این کتفات دیر و شجاع و باز هرمه.» آنگاه،  
به نقطاع ضعف او که البته نگذشت شمار و بیش از دو نیست

می بردازد و من افزاید: «آنی معموس نتواند بوده

۷۸ - تاریخ بیهقی ص ۲۲۵: «بندگان گشایه کشند و

خداآنداز در گذارند و بند زبان غذر ندارد، خداوند آن کند که  
از بزرگی وی سرزد.» [باداشن غاری و رسیدگی به کار آواز]

۷۹ - ایوسیید نامه ص ۲۸ تا ۲۵.

۸ - تاریخ بیهقی ص ۵۰: «از زمانه ناساجون مرد

کراهیتی دید و در دشی پیش آمد. آخر نیکو شود و به جویی که

آب رفت، یک دوپار آب باز آید و دولت افغان و خیزان بهتر  
باشد جان پاید که بیاند و مال آید و شود و محتی که از آن بر

دن آزاد و دان رنج آید علی الاطلاق و هر کس بشنو، گوید  
بایست بمعنت نتمرند.»

۸۱ - تاریخ بیهقی ص ۵۳۷: «گذشته را باز نتوان آورد و

تلafi کرد.»

«It's too late to ruin the past so work on the Future.»

۸۲ - تاریخ بیهقی ص ۳۷۶ و ص ۱۸۷: «احمق مرد که

دل درین جهان بند که نعمت بدهد و زشت باز سشنند.»

- ۸۳ - تاریخ بیهقی ص ۲۵۱  
۸۴ - تاریخ بیهقی ص ۲۷۶  
۸۵ - تاریخ بیهقی ص ۶۰، ۶۱، ۶۲، ۲۲۹، ۱۹۵، ۲۲۲، ۳۳۶، ۳۳۷  
۸۶ - الموت تقدیمی در گذشتندۀ الجیاد  
۸۷ - تاریخ بیهقی ص ۲۶۵

۸۸ - "Death is a great leveller. A King dies as well as a poorman."

۸۹ - تاریخ بیهقی ص ۲۶۶  
۹۰ - تاریخ بیهقی ص ۱۲۱: «عادت زمانه چنین است که  
هیچ چیز بر یک قاعده بتماند و تغییب بهمه چیزها راه پاید.»  
و احوال جهان را یکسان نیست و تا سر بسیاری است،  
خلل‌ها را در رفاقت باشد» ص ۶۳۹  
There is one thing solid and fundamental in politics ... The law of change. What is up Today, is down to tomorrow. Richard Nixon.

۹۱ - تاریخ بیهقی ص ۴: «شرط آنست که نام نیکو  
بادگار ماند»  
مردان را جهود آن باید کرد تا یک بار و چه بگردند و نامی،  
چون گشند و شد اگر در محنت باشند با نعمت ایشان حرمت  
دارند...» ص ۲۹

«غایب کار آدمی مرگ است، نیکو کاری و خوی نیک بهتر است

بعد جهان سود دارد و بردهد.» ص ۲۵ و ۲۶  
هر که بمحفل رفیع رسید اگر چه چون کل کوتاه زندگی باشد،

عقل آن را عمر دراز شمرند بدحش عنایت و طبیعت ذکر»

[کلیله و دمنه ص ۶۲ جاپ مبنی]